華埠旺地樓宇出售 投資實業大好時機

（溫哥華訊）據地產商知名人士伍慧芬女士稱：在華埠投資購買實業，很難有合適的機會，業主租客及投資人士均極希望購買華埠實業。現時她服務的地產公司負責出售雲埠華區片打街東一六四至一七〇的樓業，位於華埠中心，是投資於華埠產業的良機。

該地前面有五十尺、三層高，樓上爲寫字樓，只有除樓下的新城茶餐廳餅家外，其他各租客商户逐月交租，可以談判商討租約。該區租金率每平方尺約由十五元至三十元，爲華埠商業區。寫字樓租金率，每年每平方尺七元至十二元。新城餅家餐室訂有合約，明年一九八八年期滿再次訂定租約。

伍慧芬女士在任職的哥利亞馬喬甩匿高公司，專責主持商工業投資實業服務。該公司於一八九八年始創，歷史悠久，地址位於雲埠固蘭護街二百號固蘭護廣場十六樓，電話：（六〇四）六八一—四一一一，歡迎查詢。

四台及十九台電視中文節目播映時間

（溫哥華訊）第四台中文電視「華埠之夜」播映時間，四月廿六日星期日下午七時半，四月廿七日星期一下午九時，四月廿八日星期四下午二時，四月廿八日星期四下午三十日星期四下午八時。

第十九台「華社之音」中文節目播映「鬼咁够運」時間爲星期二晚七時至八時，星期三晚九時至十時，星期四晚六時至七時，星期五晚八時至九時，星期六晚九時至十時。敬希各界觀衆注意，依時收看。

卑詩中心體育館辦秋季房屋展會

（溫哥華訊）加拿大帝堅展覽會機構爲加西主要促進消費及貿易展覽會的組織，最定宣佈定期一九八七年十月一日至四日在卑詩中心體育館舉辦卑詩省秋季房屋展覽會，將爲各界人士及時準備應付冬季來臨前修葺房屋，或購買新房屋的良機，作爲參考的好機會。

卑詩省秋季房屋展覽會的展出及各項服務，都是與秋季及冬季有關，如房屋能源、電熱、聲等與外間隔絕情況設備、暖氣、户內生活、娛樂、及應付聖誕市場特別需要等，秋季房屋展覽會將着重保暖，及經濟維持，服務項目亦衆多，觀衆亦藉着參觀展覽會有機會與供應商親自商討各種需要明白的問題。

房屋展覽會其中有多項特色，包括冬季體育運動及房屋家庭款待客人，室内種植及植物種植保護等。

新會僑刊卅五期運抵埠歡迎索閱

（溫哥華訊）僑聯會爲歸僑、僑眷的群衆組織，是公報林岳鎏；（二）達利肉舖譚華就。

林西河堂九牧公所定期合併五七週慶

（溫哥華訊）英盡足三年義務免林西河總堂九牧公所定於一九八七年五月三日星期日午後一時在該堂所大禮堂舉行堂所合併第五十七週年紀念，並祝比干太始祖及天后聖母元君寶誕，茶會助慶，同日下午六時，假座漢宮酒樓歡宴，餐費每位十二元，四歲至十四歲每位六元，七十歲以上耆

卑詩環境公園廳支持管理危險物

（溫哥華訊）卑詩省環境公園廳長布魯斯史列存昨報告：卑詩省大力支持全國宣佈施行的管理危險廢物行動計劃。該項業務計劃，最近由加拿大資源環境廳長委員會公佈，司法管轄權屬於聯邦及各省該等部廳代表，於去年十月被全國各省資源環境廳長批准施行，各省政府訂定立法、政策、及業務計劃，逐步施行，以管理危險廢物，卑詩省且成立特別廢料處理諮詢委員會。

一貨物裝運場漏出有毒物體十一人送院救治

（溫哥華訊）本汝比隆美斯公司貨物裝運場，昨星期四晚有一裝載有毒物體之小木箱，被發現漏出該等有毒物體，結果有十一人需急送本汝比醫院救治。

本汝比皇家騎警說，該木箱載有硫化胺，破漏情況係被該公司僱員所發現。

消防員奉召到場處理。不知如何，四名消防員及該公司七名僱員遭受有毒物體影響，須即送院救治。

台山會館春宴盛況 天涯歡叙鄉情洋溢

（溫哥華訊）台山會館於三月廿九日下午一時在禮堂召開會員大會，下午五時，假座名園酒樓舉行春節聯歡暨敬老宴會，筵開四十餘席，熱鬧非常。

歲序如流，丁卯兎年接踵而至，春三月鶯語燕啼，景物宜人，正宜及時行樂。五時正，參加宴會嘉賓有僑委會海外部秘書簡許邦，全加中華總會館理事長黃孔維夫婦，副理事長謝天白、許錦浩，中華文化研究協會理事長鄭子英夫婦，副理事長司徒賞、胡璋，邑僑元老李日如，法律顧問李亮輝，邑彥朱進賓、余煦和、李明甫及僑領周紀常、何壽偉、熊斌、柯德聲、顧豪、許金伯、劉遜、陳誨明、陳景臻、藝林社甄俊豪執事暨全體藝員，及邑僑男女老少紛紛蒞臨，桑梓深情，互相問好。由該館招待人員黃英傑、容羨、黃朝悅、劉信源、陳炳利、李楫賽、黃英德、黃飛龍、婦女部主任容陳楚雲，黃李佩嫻，黃秋珠，黃馬錦雲等招待入席。

六時正，由黃石民理事司儀，宣佈春節聯歡暨敬老宴會開始：（一）請宴會主席陳明修理事長講述宴會旨趣：時節如流，丁卯兎年忽又至，本館每年在此春光明媚，正宜及時行樂，今得家邑僑父老嬸姆，社會賢達，欣然駕臨指導，少老咸集，兄弟謹代表本館同人敬祝在座各人身心健康，萬事如意。想我台山會館，創立有九十餘年之久，一貫宗旨主、崇尚民主自由、愛護我中華文化道德倫理，其目的與任務，爲華人社會爭取各項福利，歷屆過去，建樹良多，事跡昭彰，兄弟猥以非材，辱承邑僑、社會賢達、及會友三厚愛，重選爲本會理事長，受命之餘，深感任重道遠，當前會務日益繁重，誠恐力所不逮，萬望邑僑父老時加以督導，並作建設性之批評，所有寶貴高見，本人自當樂意接受。大家尤應精誠團結，本人謹以至誠，希望本會全體會友、職員會友，在「知本、力行、求新」三個原則下切實執行去做，實事求是，任勞任怨，以底於成。最後祝各位身心安康。（二）請簡祕書致詞，語多稱頌。（三）婦女部主任容陳楚雲致謝辭。（四）黃秀玲理事報告各界商號捐送獎品賀儀芳名。（五）容陳楚雲、黃李佩嫻、黃朝悅、劉信源、容羨、黃飛龍等主持抽獎。計此次抽獎號碼多至壹百零五個，抽獎完畢即行出菜。乃由余卓生理事主持游藝節目，由藝林音樂社男女演唱，其時大家開懷暢飲，一曲唱完，掌聲四起，由理監事黃英傑、容羨、黃社燦、黃朝悅、劉信源代表向耆英嘉賓及邑僑舉杯稱觴。佳餚美酒，式飲式食，鄉情洋溢，樂也融融。至晚上九時，興高采烈中散席。

此次承蒙雲埠各商號，各社團僑領、賢達、父老各理監事，捐助禮品、禮金抽獎芳名列下：眞味齊元豐花旗麵廠德信參茸行，廣興肉食公司，元昌肉食公司，南興行，龍鳳餅家，金唐公司，興華參茸行，中國糧油公司，愛群茶餐廳，新城餅家，大興公司，廣州酒樓，名園酒樓，容羨夫婦簡許邦，熊斌，陳炳利，黃社燦，麥春生，馬國深，黃孔維，朱由現，黃英傑，陳明修，陳克勝，李楫賽，黃如欽，黃朝悅，陳黃汝欽，黃飛龍，黃金傳，黃順勝，劉信源。

士達孔拿區被批准興建烏克蘭耆英樓

（溫哥華訊）雲市華埠士達孔拿社區片打街東八二七號將興建耆英大廈，由一群烏克蘭耆英來主持，且經雲埠市議會批准。耆英均認爲是好消息，多年來努力爭取奮鬥之成果，昨日舉行公聽會後，卒被市議會通過。

該項房屋發展耆英大廈包括有廿七單位廉價租房，由卑詩省政府協助撥給基金。位於片打街東八百號街位烏克蘭社區中心及玫瑰公園耆英樓之旁。

華裔建築師韋祖業稱：此座耆英樓，已待多時等候加拿大貸款房屋公司批准，自一九七六年後，該區街坊一帶已定爲單家庭房屋住宅地區，本來不考慮發展設計任何柏文樓，但市議會開會時，市參事通過批准此舉。

雲埠士達孔拿業主住客協會及士達孔拿社區中心發言人均表示贊成此項發展，認爲街坊可以受到裨益，改善發展該地區，而烏克蘭社區中心，早於一九二八年便興建會所，位於士達孔拿區，爲居民謀福利。

大城市戲院舉行省雲埠區戲劇節

（溫哥華訊）卑詩省雲埠地區戲劇節慶會，定期於四月二十日至廿五日在雲埠瑪蓮街西南一三七〇號大城市戲院舉行。每日下午八時正開場，入場券成人六元，耆英及學生五元。

四月廿五日星期六舉行「頒獎之夜」，頒獎給予參加卑詩省戲劇比賽。

參賽劇團及演出日期，採悉四月二十日大城市劇團演劇；四月廿一日，三角洲劇團，演員工會演出。四月廿二日演員公司劇團，菲律賓裔加拿大人藝員等演出。

最佳的藝員組織。今年五月，獲得獎者將往域多利埠參加全卑詩省戲劇比賽。

停車場職員被劫 毆打後搶走銀袋

（溫哥華訊）雲埠片打街西一百號街位停車場於昨星期一零晨被兩名疑犯打刼停車場職員。當時職員擬收匪毆打，搶走他們的銀袋，兩人均爲白人，得手後逃去無踪，近來雲埠治安不靖，經常發生毆刼案。

基拿資源公司在青木區開採金礦

（溫哥華訊）基拿資源公司在卑詩省內歷史性的青木區發展兩種礦務產地，分別稱爲金產業區及第七號金產業區。

金礦估計佔地三千英畝，位於金飾湖金營地，該公司擁有開採金礦權利，該地區早於一九八五年便開始開採金礦，一九二五年時，礦務部長報告該區金礦派每噸有金十七點六三安士，每噸有銀八十八點七安士，主要金礦脈已開採，長度多達三百公尺以上。

一九二五年至一九四〇年，地下開採該處及附近相連的北斗星金礦脈，達八百公尺橫切地方，完成四階段，至一九四〇年運出金礦共達八百六十噸，每噸有零點六八安士金而每噸有四點一安士銀。

第七號金礦位於著名的鳳凰青木礦場，早於一九〇〇年初，該地出產一萬三千噸金礦，平均每噸有金零點二八安士，每噸有銀八點八安士。

該公司已準備計劃在本季開始作主要的開採金礦工程，而地理地質地圖製作，亦已完全準備在該實業同時掘採鑽石。

公司總辦事處位於雲埠佐治街西一一五五號四六三室，電話（六〇四）六八五—六四二六，歡迎各界人士查詢詳情。

四月廿三日雲埠西區藝員演出。四月廿四日流浪漂泊遊蕩者藝員參加演出。四月廿五日晚決賽舉行「頒獎之夜」典禮儀式。

元豐公司 YUEN FORD COMPANY LIMITED 烈治文分店

好消息！

元豐公司烈治文分店山八六年三月份起，定每月之第三個星期六爲「酬賓日」。該日除白米外，所有商品一律八五折。另特價品九折

特此敬告各界僑胞

四月份的「酬賓日」是四月十八日

列治文分店：甘比夾第五路 278-4200

兩儀軒藥廠 榮譽出品 三蛇胆麗參粒

自然 無敵 舉世 雄風 重振 安全

主治 性慾減退 疲倦無神 養顏補血 精神不振 男女皆宜

每日一粒 每支六元

各大參茸中藥行均售

加拿大總代理總批發

溫哥華列治文區

電話：(604) 271·8145

LEUNG YEE HIN DIN DRUN FTY.LTD.
RICHMOND B.C. V6Y 2A6 CANADA
NAME P.O.Box 94302

Vick, McPhee 開業啓事

本律師樓香港辦事處經於一九八七年四月七日正式開幕

VICK, McPHEE
BARRISTERS & SOLICITORS
SUITE 309
1111 WEST GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 3G7
TELEPHONE: (604)682-0926
TELEX: 04-508813 VICMAC VCR

VICK, McPHEE
BARRISTERS & SOLICITORS
SUITE 1412 CENTRAL BLDG.
1-3 PEDDER ST., CENTRAL
HONG KONG
TELEPHONE: 5-224049
TELEX: 82579 VICMC HX

駐港合夥律師：劉伯納 (Bernard Liu)

專門辦理移民，公民及有關事項

九龍市場

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T7

溫哥華華埠片打東街二三六號 電話：669·5840

四月七日（星期二）起

一連九天

春季酬賓大減價

大粒有衣花生 每磅 79¢
樽庄珠江牌生抽王 每支 75¢
五磅熊貓蠔油 $3.99
菊花精 每盒 85¢
椰奶每罐 79¢
人參白蘭地 每支 $5.99
馬仔 每包 89¢

*全部罐頭什貨、生菓、蔬菜八五折
*急凍海產九折
*瓷器七五折
（特價品除外）

納偉旅行社 love & white travel

#110 - 539 Main Street (At Keefer)
Vancouver, B.C. Canada V6A 2V1
☎ (604) 689-0501

中國之旅觀光團

$2799（雙人房）

-江山留勝蹟・我輩復登臨-
萬里長城・古都西安・南京名勝・蘇州園林・
杭州風光・桂林山水・
香港・廈門・杭州・上海・蘇州・南京
・北京・西安・桂林・廣州 -全程20天-
出發日期：五月九日・六月十三日・七月四日
八月八日・九月十二日・十月十七日
十一月十四日・
◎華人專人領隊・代辦一切簽證手續・
◎機票有效期爲一年・可提前出發或延期回程・
詳情請與本旅行社或其特約旅行社查詢

星晨旅遊 MorningStar

地址：溫哥華緬街2735號（夾十二街） 電話：877·1366 舖後有停車場

八天回港團
貴賓享受
價錢實惠

包來回香港一年期機票，住宿一流酒店，豐富膳食，專業導遊，領隊，行程節目精心策劃。

~~$1599~~ 特價 $1499

名額有限 報名從速

出發日期：
五月十六日、
六月廿七日、
七月四日、
七月十八日、
八月一日、
八月十五日、
九月廿六日

歡迎查詢 精美行程表備索

台灣

參加星晨，好玩好多！